

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026 Versija : 1.09



1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : SIGMADUR 520/550 HARDENER

Produkto kodas : 000001188468

Kitos identifikavimo priemonės

00444951; 00444952 ; 00467517 ; 00467529 ; 30013902

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Produkto panaudojimas : Profesionalaus naudojimo sritys, Naudojamas purškimo būdu.

**Cheminės medžiagos/
mišinio paskirtis** : Danga.

**Nerekomenduojami
naudojimo būdai** : Produktas nėra skirtas, ženklinamas ar pakuojamas vartotojams.

1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

PPG Coatings Belgium BV/SRL

Tweemontstraat 104

B-2100 Deurne

Belgium

Telephone +32-33606311

Fax +32-33606435

**Asmens, atsakingo už šį
SDL el. pašto adresą** : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

Nacionalinis patariamasis organas/Apsinuodijimų kontrolės Ir informacijos biuras

Telefono numeris : Neatideliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52

Tiekėjas

+31 20 4075210

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas : Mišinys

Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)

Flam. Liq. 3, H226

Acute Tox. 4, H332

Skin Sens. 1, H317

STOT SE 3, H335

STOT RE 2, H373

Aquatic Chronic 3, H412

Remiantis 1272/2008 Reglamentu (EB) su papildymais produktas priskiriamas pavojingoms medžiagoms.

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Kodas : 000001188468
SIGMADUR 520/550 HARDENER

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

2.2 Ženklavimo elementai

Pavojaus piktogramos :



Signalinis žodis :

Atsargiai

Pavojingumo frazės :

Degūs skystis ir garai.
Gali sukelti alerginę odos reakciją.
Kenksminga įkvėpus.
Gali dirginti kvėpavimo takus.
Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Atsargumo frazės

Prevencinės :

Mūvėti apsaugines pirštines. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Neįkvėpti garų.

Atoveikis :

Pasijutus blogai, kreiptis į gydytoją.

Sandėliavimas :

Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

Šalinimas :

Į turinį ir konteinerį šalinkite laikantis visų vietos, regiono, nacionalinių ir tarptautinių reglamentų.

P280, P210, P260, P314, P403 + P233, P501

Pavojingi ingredientai :

Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas); etilbenzenas ir heksametilendiizocianatas

Papildomi etiketės elementai :

Sudėtyje yra izocianatų. Gali sukelti alerginę reakciją.

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

: Netaikoma.

Specialūs pakuotės reikalavimai

Tara su vaikams

: Netaikoma.

nejveikiamais tvirtinimais

Taktilinis perspėjimas apie pavojų

: Netaikoma.

2.3 Kiti pavojai

Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą

: Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

Produktas atitinka endokrininės sistemos ardomųjų savybių kriterijus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006. : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kiti neklasifikuojami pavojai : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai : Mišinys

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	% svorio	Klasifikacija	Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪTĮ	Tipas
Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	REACH #: 01-2119485796-17 EB: 931-274-8 CAS: 28182-81-2	≥50 - ≤75	Acute Tox. 4, H332 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335	ŪTĮ [ikvėpimas (dulkės ir rūkas)] = 1.5 mg/l	[1] [2]
etilbenzenas	REACH #: 01-2119489370-35 EB: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Indeksas: 601-023-00-4	≥10 - ≤25	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (klausos organai) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ŪTĮ [ikvėpimas (garai)] = 17.8 mg/l	[1] [2]
ksilenas	REACH #: 01-2119488216-32 EB: 215-535-7 CAS: 1330-20-7 Indeksas: 601-022-00-9	≥5.0 - <10	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ŪTĮ [pro oda] = 1700 mg/kg ŪTĮ [ikvėpimas (garai)] = 11 mg/l	[1] [2]
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	REACH #: 01-2119455851-35 EB: 918-668-5 CAS: 128601-23-0	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 Carc. 1B, H350 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	Carc. 1B, H350: C ≥ 10%	[1] [2]
n-butilacetatas	REACH #: 01-2119485493-29 EB: 204-658-1 CAS: 123-86-4 Indeksas: 607-025-00-1	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 EUH066	-	[1] [2]
heksametilendiizocianatas	REACH #: 01-2119457571-37 EB: 212-485-8 CAS: 822-06-0 Indeksas: 615-011-00-1	<0.10	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 1, H330 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Resp. Sens. 1, H334 Skin Sens. 1, H317	ŪTĮ [per burną] = 710 mg/kg ŪTĮ [ikvėpimas (garai)] = 0.151 mg/l Resp. Sens. 1, H334: C ≥ 0.5%	[1] [2]

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

			STOT SE 3, H335 Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.	Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.5%	
--	--	--	---	---------------------------------	--

Pagal šiuo metu tiekėjo turimą informaciją produkte nėra papildomų sudėtinių medžiagų, kurios naudojamomis koncentracijomis būtų klasifikuojamos kaip pavojingos sveikatai ar aplinkai, būtų priskiriamos patvarioms, linkusioms akumuliuotis ir toksinėms medžiagos (PBTs), ar labai patvarioms ir stipriai gyvuose audiniuose besikaupiančioms medžiagos (vPvBs), todėl šiame skyriuje duomenų apie tai pateikti nereikia.

Tipas

[1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai

[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

SUB kodai aprašo medžiagas, kurios neturi registruotų CAS numerių.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Patekimas į akis

: Išimti kontaktinius lęšius, pakėlus vokus, akis bent 10 min. plauti dideliu švaraus vandens kiekiu ir kreiptis į medicinos pagalbą.

Įkvėpus

: Perneškite į gryną orą. Paguldykite asmenį ramioje šiltoje vietoje. Jei asmuo nekvėpuoja, jei kvėpuoja netolygiai ar kvėpavimas sustoja, darykite dirbtinį kvėpavimą arba apmokytas personalas turi užtikrinti dirbtinį kvėpavimą deguonimi.

Susilietimas su oda

: Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. NENAUDOKITE tirpiklių ir skiediklių.

Nurijimas

: Prarijus nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos ir parodykite šią pakuotę arba etiketę. Paguldykite asmenį ramioje šiltoje vietoje. NESKATINTI vėmimo.

Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės

: Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei įtariama, kad garų dar yra likę, gelbėtojas privalo dėvėti tinkamą kaukę arba naudotis autonominiu kvėpavimo aparatu. Suteikiant pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna. Prieš nusivilkdami užterštus rūbus, kruopščiai juos nuplaukite vandeniu arba mūvėkite pirštines.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Galimas ūmus poveikis sveikatai

Patekimas į akis

: Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

Įkvėpus

: Kenksminga įkvėpus. Gali dirginti kvėpavimo takus.

Susilietimas su oda

: Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą. Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Nurijimas

: Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

Viršytos ekspozicijos požymiai/simptomai

Patekimas į akis

: Jokių specialių duomenų nėra.

Įkvėpus

: Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: kvėpavimo takų dirginimas
kosulys

Kodas : 000001188468
SIGMADUR 520/550 HARDENER

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

Susilietimas su oda : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
dirginimas
paraudimas
sausumas
trūkinėjimas

Nurijimas : Jokių specialių duomenų nėra.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pastabos gydytojui : Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas.

Ypatingos procedūros : Specifinio gydymo nėra.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės : Naudokite sausu chemikalus, CO₂, putas ar purškite vandeniu.

Netinkamos gesinimo priemonės : Nenaudokite vandens srovės.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Medžiagos ar mišinio keliami pavojai : Degūs skystis ir garai. Medžiagai patekus į nutekamuosius vamzdžius kyla gaisro ar sprogimo grėsmė. Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti, sukeldamas naujų sprogimų riziką. Ši medžiaga kenksminga vandens gyvūnijai ir sukelia ilgalaikius padarinius. Vandenį gaisrui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susėti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokią vandentakį, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį.

Pavojingi užsiliepsnojęs produktai : Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos:
anglies oksidai
azoto oksidai
Cianatas ir izocianatas.
vandenilio cianidas

5.3 Patarimai gaisrininkams

Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams : Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei tai atlikti nepavojinga nepavojinga, atitraukite pakuotes su medžiaga nuo ugnies. Purškite vandeniu šalia ugnies esančius konteinerius, kad jie atvėstų.

Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams : Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančią teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmsus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Neteikiantiems pagalbos darbuotojams : Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Išjunkite visus uždegimo šaltinius. Pavojingame plote negali būti jokio kibirkščiavimo, rūkymo ar liepsnos. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

Pagalbos teikėjams : Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės : Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandenį teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Nedidelis išsiliejimas : Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sproginimo apsaugotą įrangą. Jei tirpus vandenyje, praskieskite vandeniu ir nušluostykite. Pasirinktinai, jei tirpi vandenyje, absorbuokite sausa inertiška medžiaga ir patalpinkite į tinkamą atliekų šalinimo talpą. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

Didelis išsiliejimas : Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sproginimo apsaugotą įrangą. Prie išpiltos medžiagos priartėkite pavėjui. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Nuplaukite išsiliejusią medžiagą į uždara nuotekų valymo sistemą arba elkitės kaip toliau nurodyta. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Užteršta absorbuojanti medžiaga gali sukelti tokį pat pavojų, kaip ir išsiliejęs produktas

Specialios sąlygos : Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta (žr. 13-ą Skyrių). Patalpinkite į tinkamą pakuotę. Užterštą plotą reikia skubiai išvalyti tam tinkama dekontaminuojančia priemone. Vienas (degus) iš galimų dekontaminuojančių mišinių (pagal apimtį): vanduo (45 dalys), etanolis ar izopropilo alkoholis (50 dalių), koncentruotas (d: 0,880) amoniako tirpalas (5 dalys). Nedegiu alternatyviu mišiniu gali būti natrio karbonatas (5 dalys) ir vanduo (95 dalys). Supilkite tą pačią dekontaminuojančią medžiagą į likučius ir leiskite keletą dienų pastovėti, kol nehermetiškame konteineryje nustos vykti reakcija. Kai bus pasiekta ši būklė, uždarykite konteinerį ir sunaikinkite, laikydamiesi vietos taisyklių (žr. 13-ą skyrių). Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandentakius. Produktui užteršus ežerus, upes ar vandentakius, vadovaudamiesi vietos taisyklėmis praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius : Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

7.1 Su saugiu sandėliavimu susijusios atsargumo priemonės

Apsaugos priemonės : Naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones (8-as skyrius). Asmenys, kurie anksčiau sirgo odos alerginėmis ligomis, negali būti įdarbinti jokiose darbo vietose, kuriose naudojamas šis produktas. Sekite, kad nepatektų į akis, ant odos ar drabužių. Neįkvėpkite garų ar miglos. Nenuryti. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. Naudokite tik esant tinkamai ventilacijai. Kai ventilacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Neikite į sandėlius ir uždaras patalpas, jeigu jos tinkamai neiššvėdintos. Laikykite originaliame inde ar kitame tam tikslui pripažintame tinkamu inde,

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

pagamintame iš suderinamos medžiagos; jei nenaudojate, indą sandariai uždarykite. Saugokite ir naudokite toli nuo karščio, kibirkščių, atviros liepsnos ar kito ugnies šaltinio. Naudokite apsaugotus nuo sprogo elektros (ventiliacijos, apšvietimo ir medžiagų apdorojimo) įrangą. Naudoti tik kibirkščių nekeliančius įrankius. Imkitės saugos priemonių elektrosstatinėms iškvovoms išvengti. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių. Nenaudokite pakuotės pakartotinai.

Patarimas dėl bendros darbo higienos

: Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Prieš valgydami, gerdami ir rūkydami darbuotojai privalo plauti rankas. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

: Saugokite tokiose temperatūros ribose: 0 iki 35°C (32 iki 95°F). Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Saugokite atskiroje tam pritaikytoje vietoje. Laikykite originalioje pakuotėje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žiūr. 10 dalį) bei maisto ir gėrimų. Laikyti užrakintą. Pašalinkite visus ugnies šaltinius. Atskirkite nuo oksiduojančių medžiagų. Iki naudojant kontenerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Kontenerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Nelaikykite pakuotėse be etiketėlių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Prieš tvarkydami ar naudodami paskaitykite 10 skyrių, kur nurodytos nesuderinamos medžiagos.

Reikia imtis atsargos priemonių, kad sąlytis su atmosferine drėgme ar vandeniu būtų minimalus: susiformuoja CO₂, kuris uždaruose konteneriuose gali padidinti slėgimą.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Įvardyti naudojimo būdai pateikta 1.2 skirsnyje.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

8.1 Kontrolės parametrai

Poveikio darbo vietoje ribos

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) [izocianatai] Jautrinanti medžiaga. IPRD 8 valandos: 0.005 d/mln. NRD: 0.01 d/mln.
etilbenzenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) Absorbuojamas pro odą. IPRD 8 valandos: 442 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 100 d/mln. TPRD 15 minutės: 884 mg/m ³ . TPRD 15 minutės: 200 d/mln.
ksilenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) [ksilenas, mišrūs izomerai, grynas] Absorbuojamas pro odą. TPRD 15 minutės: 442 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 50 d/mln. TPRD 15 minutės: 100 d/mln. IPRD 8 valandos: 221 mg/m ³ .
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	EB Profesinio poveikio ribinės vertės (Europa) IPRV: 19 d/mln. IPRV: 100 mg/m ³ .

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

n-butilacetatas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) IPRD 8 valandos: 241 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 50 d/mln. TPRD 15 minutės: 723 mg/m ³ . TPRD 15 minutės: 150 d/mln.
heksametilendiizocianatas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) Jautrinanti medžiaga. IPRD 8 valandos: 0.03 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 0.005 d/mln. NRD: 0.07 mg/m ³ . NRD: 0.01 d/mln.

Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros

: Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

DNEL/DMEL

Produkto/ingrediento pavadinimas	Poveikis	Vertė
Heksameten-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i>	0.5 mg/m ³
etilbenzenas	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i> Išvestinis minimalaus poveikio lygis (DMEL) - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i> Išvestinis minimalaus poveikio lygis (DMEL) - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i>	1 mg/m ³ 442 mg/m ³ 884 mg/m ³
xylene	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus <i>Sisteminis</i> DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i> DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i> DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda <i>Sisteminis</i> DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i> DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus <i>Sisteminis</i> DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i> DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i> DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda <i>Sisteminis</i> DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda <i>Sisteminis</i> DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i> DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i> DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i> DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i> DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Vietinis</i> DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i> DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus <i>Sisteminis</i>	1.6 mg/kg bw/para 15 mg/m ³ 77 mg/m ³ 180 mg/kg bw/para 293 mg/m ³ 5 mg/kg bw/para 65.3 mg/m ³ 65.3 mg/m ³ 125 mg/kg bw/para 212 mg/kg bw/para 221 mg/m ³ 221 mg/m ³ 260 mg/m ³ 260 mg/m ³ 442 mg/m ³ 442 mg/m ³ 150 mg/m ³
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda <i>Sisteminis</i>	25 mg/kg bw/para

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

n-butilacetatas	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	32 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	11 mg/kg bw/para
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	11 mg/kg bw/para
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	300 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	11 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	2 mg/kg bw/para
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	2 mg/kg bw/para
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	3.4 mg/kg bw/para
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	6 mg/kg bw/para
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	7 mg/kg bw/para
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	11 mg/kg bw/para
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	12 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	35.7 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	48 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	300 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	300 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	300 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	600 mg/m ³
	heksametilendiizocianatas	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>
DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus		<i>Vietinis</i>	0.035 mg/m ³
DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus		<i>Vietinis</i>	0.07 mg/m ³

PNEC

Produkto/ingrediento pavadinimas	Aplinkos apibūdinimas - Metodas	Vertė
Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.127 mg/l
	Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.0127 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	88 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	266701 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	26670 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	53182 mg/kg
etilbenzenas	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.1 mg/l
	Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.01 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	9.6 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	13.7 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	1.37 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	2.68 mg/kg dwt
xylene	Antrinis apsinuodijimas	20 mg/kg
	Šviežias vanduo	0.327 mg/l
	Jūros vanduo	0.327 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai	6.58 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos	12.46 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos	12.46 mg/kg dwt
n-butilacetatas	Dirvožemis	2.31 mg/kg
	Šviežias vanduo	0.18 mg/l
	Jūros vanduo	0.018 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos	0.981 mg/kg
	Jūros vandens nuosėdos	0.0981 mg/kg
	Nuotekų valymo įrenginiai	35.6 mg/l

Lithuanian (LT)

Lithuania

Lietuva

9/20

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

heksametilendiizocianatas	Dirvožemis	0.0903 mg/kg
	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.0774 mg/l
	Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.00774 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	8.42 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	0.01334 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	0.001334 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	0.0026 mg/kg dwt

8.2 Poveikio kontrolės priemonės

Atitinkamos techninio valdymo priemonės : Naudokite tik esant tinkamai ventiliacijai. Naudokitės uždaramis darbo zonomis, vietinėmis ištraukiamosios ventiliacijos sistemomis ar kitomis techninėmis kontrolės priemonėmis, kad ore esančių teršalų poveikis darbuotojui neviršytų rekomenduojamų arba nustatytų ribų. Techninės kontrolės priemonės taip pat reikalingos palaikyti dujų, garų ar dulkių koncentraciją žemiau bet kokios sprogumo ribos. Naudokite apsaugotą nuo sprogimo ventiliacijos įrangą.

Individualios apsaugos priemonės

Higienos priemonės : Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Potencialiai užterštus drabužius reikia nusivilkti tam tikru būdu. Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos. Prieš naudodami išskalbkite suterštus drabužius. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

Akių ir (arba) veido apsauga : Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais. Naudoti akių apsaugą pagal EN 166.

Odos apsauga

Rankų apsauga : Jei rizikos įvertinimas parodė, kad tai yra reikalinga, dirbant su cheminiais produktais, visuomet būtina dėvėti atsparias chemikalams, nepralaidžias pirštines, atitinkančias aprobuotų standartų reikalavimams. Vadovaudamiesi pirštinių gamintojo nurodytais parametrais, mūvėdami jas patikrinkite, ar pirštinės vis dar pasižymi apsauginėmis savybėmis. Reikia pažymėti, kad pirštinių medžiagos nepralaidumo terminas gali skirtis, priklausomai nuo skirtingų pirštinių gamintojų. Tais atvejais, kai naudojamos keletas medžiagų, pirštinių užtikrinamo saugos laiko negalima tiksliai apskaičiuoti. Jei yra ilgalaikio ar dažnai pasikartojančio sąlyčio galimybė, rekomenduojama mūvėti 6-os apsaugos klasės pirštines (pagal standartą EN 374 pralaidumo laikas daugiau nei 480 minučių). Kai tikėtinas tik trumpalaikis sąlytis, rekomenduojama mūvėti 2-os arba aukštesnės apsaugos klasės pirštines (pagal standartą EN 374 pralaidumo laikas daugiau nei 30 minučių). Naudotojas privalo kontroliuoti, kad galutinis apsisprendimas pasirenkant pirštinių tipą darbui su šiuo produktu yra tinkamiausias ir jį priimant yra atsižvelgta į konkrečias naudojimo sąlygas, kurios pateiktos naudotojo atlikto rizikos vertinimo dokumente.

Pirštinės : butilo kaučiukas

Kūno apsauga : Prieš pradėdami dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas. Jei yra užsidegimo nuo statinės elektros pavojus, dėvėkite antistatinis apsauginius rūbus. Siekiant geriausios apsaugos nuo statinių iškrovų, rūbų komplekte turi būti antistatinis kostiumas, batai ir pirštinės. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie medžiagas, projektavimo reikalavimus ir bandymų metodus, žr. Europos standartą EN 1149.

Kita odos apsauga Atsižvelgiant į atliekamą užduotį ir susijusius pavojus prieš pradėdami darbą su šiuo gaminiu reikia pasirinkti ir specialistas turi patvirtinti tinkamą avalinę ir papildomas odos apsaugos priemones.

Kodas : 000001188468
SIGMADUR 520/550 HARDENER

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

- Kvėpavimo organų apsauga** : Naudokite tiekiamo oro respiratorių, nebent konkrečioje vietoje atlikus vertinimą nustatoma, kad tiekiamo oro respiratorius nėra būtinas; tokiu atveju reikėtų pasinaudoti rizikos vertinimo rezultatais, kad būtų galima nustatyti, ar kvėpavimo takų apsauga yra būtina ir kokia apsaugos rūšis yra tinkama. Respiratorių reikia pasirinkti remiantis žinomu ar numanomu dozės lygiu, produkto kenksmingumu ir pasirinkto respiratoriaus saugaus funkcionavimo apribojimais. Jei darbuotojai dirba esant koncentracijoms, viršijančioms leidžiamas aplinkoje ribas, jie privalo naudotis tinkamais sertifikuotais respiratoriais. Naudokitės gerai prigulančiu, orą gryninančiu ar oru maitinamu respiratoriumi, atitinkančiu aprobuotų standartų reikalavimus, jei rizikos įvertinimas parodė, kad toks yra reikalingas. Dėvėti EN 140 atitinkantį respiratorių. Filto tipas: organinių garų (Tipas A) ir dalelių filtras P3
- Vartojimo apribojimai** : Asmenys, kurie serga astma, alergijomis, lėtinėmis ar pasikartojančiomis kvėpavimo takų ligomis, negali būti įdarbinti jokiose darbo vietose, kuriose yra naudojamas šis produktas.
- Poveikio aplinkai kontrolė** : Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Išvaizda

- Fizikinė būseną** : Skystis.
- Spalva** : Bepalvis.
- Kvapą** : Panašus į amino.
- Lydimosi/užšalimo temperatūra** : Neapibrėžta.
- Virimo temperatūra, pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas** : >37.78°C
- Degumas** : Neapibrėžta. Apie patį mišinį duomenų nėra.
- Viršutinė ir apatinė sproguomo ribos** : Nėra.
- Pliūpsnio temperatūra** : Uždaros talpos: 56°C
- Savaiminio užsidegimo temperatūra** :

Ingrediento pavadinimas	°C	°F	Metodas
n-butilacetatas	415	779	EU A.15

- Skilimo temperatūra** : Stabilus, jeigu laikomasi rekomenduojamų saugojimo ir naudojimo sąlygų (žr. Skyrių 7).
- pH** : Netaikoma.
- Klampa** : Dinaminis (kambario temperatūra): Nėra.
Kinematinis (kambario temperatūra): Nėra.
Kinematinis (40°C): >21 mm²/s
- Tirpumas** :

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

Terpė	Rezultatas
šaltas vanduo	Netirpstanti

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Pow) : Netaikoma.

Garų slėgis

Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C		
	mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas
n-butilacetatas	11.25096	1.5	DIN EN 13016-2			

Santykinis tankis : 1.07

Piltninis tankis (g/cm³) : 1.07

Dalelių charakteristikos

Vidutinis dalelių dydis : Netaikoma.

9.2 Kita informacija

9.2.1 Informacija apie fizinių pavojų klases

Sprogstamosios (sprogiosios) savybės : Pats produktas nėra sproguš, tačiau gali susidaryti sproguš garų arba dulkių mišinys su oru.

Oksidacinės savybės : Produktas nekelia oksiduojantį pavojaus.

Papildomos informacijos nėra.

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

10.1 Reaktyvumas : Specialių bandymų duomenų apie šio gaminio ar jo ingredientų reaktyvumą nėra.

10.2 Cheminis stabilumas : Produktas yra stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė : Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta.

10.4 Vengtinios sąlygos : Gaisro metu gali susidaryti pavojingi skilimo produktai.
Imkitės apsaugos priemonių, aprašytų 7-me ir 8-me skyriuose.

10.5 Nesuderinamos medžiagos : Laikykite nuošaliai nuo: oksiduojančių medžiagų, stiprių šarmų, stiprios rūgštys, aminių, alkoholio, vandens. Su aminais ir alkoholiais vyksta nekontroliuojamos egzoterminės reakcijos.

10.6 Pavojingi skilimo produktai : Priklausomai nuo sąlygų, Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos: Cianatas ir izocianatas. anglies oksidai azoto oksidai vandenilio cianidas

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Mišinys buvo įvertintas pagal CLP reglamento (EB) Nr. 1272/2008 įprastinį metodą ir atitinkamai klasifikuojamas pagal ekotoksikologines savybes.

Kenksminga įkvėpus.

Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Gali dirginti kvėpavimo takus.

Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

Ūmus toksiškumas

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Dozė / Poveikis
Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	Žiurkė - Moteris - Prarijus - LD50	>2500 mg/kg
etilbenzenas	Triušis - Susilietus su oda - LD50 Žiurkė - Prarijus - LD50	>2000 mg/kg 3.5 g/kg
xylene	Triušis - Susilietus su oda - LD50 Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	17.8 mg/kg 17.8 mg/l [4 valandos]
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	Žiurkė - Prarijus - LD50 Triušis - Susilietus su oda - LD50 Žiurkė - Moteris - Prarijus - LD50	4.3 g/kg 1.7 g/kg 3492 mg/kg
n-butilacetatas	Triušis - Susilietus su oda - LD50 Triušis - Susilietus su oda - LD50 Žiurkė - Prarijus - LD50	>3160 mg/kg >17600 mg/kg 10.768 g/kg
heksametilendiizocianatas	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai Žiurkė - Prarijus - LD50 Triušis - Susilietus su oda - LD50 Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Dulkės ir rūkas	2000 d/mln [4 valandos] >21.1 mg/l [4 valandos] 0.71 g/kg 0.57 g/kg 151 mg/m ³ [4 valandos] 124 mg/m ³ [4 valandos]

Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Medžiagos įvedimo būdas	Ūmaus toksiškumo ekvivalento (Acute Toxicity Equivalent - ATE) reikšmė
Susilietus su oda	27946.32 mg/kg
Įkvėpimas (garai)	87.14 mg/l
Įkvėpimas (dulkės ir aerozoliai)	2 mg/l

Išvada/santrauka : Kenksminga įkvėpus.

Sudirginimas/ėsdinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
ksilenas	Triušis - Oda - Vidutiniškai dirginanti Naudojamas kiekis/koncentracija: 500 mg Poveikio/ekspozicijos trukmė: 24 valandos

Išvada/santrauka

Oda : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Akys : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kvėpavimo : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Išvada/santrauka

Oda : Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Kvėpavimo : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Mutageniškumas

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kancerogeniškumas

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Toksiškumas reprodukcijai

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

STOT (vienkartinis poveikis)

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
ksilenas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
-	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis
n-butilacetatas	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis
heksametilendiizocianatas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas

Išvada/santrauka

Gali dirginti kvėpavimo takus.

STOT (kartotinis poveikis)

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
etilbenzenas	2 kategorija	-	klausos organai

Išvada/santrauka

Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

Aspiracijos pavojus

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
etilbenzenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
ksilenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija

Išvada/santrauka

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus : Nėra.

Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Ikvėpus** : Kenksminga įkvėpus. Gali dirginti kvėpavimo takus.
- Nurijimas** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Susilietimas su oda** : Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą. Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- Patekimas į akis** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

- Ikvėpus** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: kvėpavimo takų dirginimas, kosulys
- Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.
- Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: dirginimas, paraudimas, sausumas, trūkinėjimas
- Patekimas į akis** : Jokių specialių duomenų nėra.

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

Trumpalaikis poveikis

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Galimi tiesioginiai padariniai : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Galimi uždelsti padariniai : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Ilgalaikis poveikis

Galimi tiesioginiai padariniai : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Galimi uždelsti padariniai : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Galimas lėtinis poveikis sveikatai

Bendrybės : Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai. Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio iš odos gali būti pašalinti riebalai ir išsivystyti odos dirginimas, trūkinėjimas ir (arba) dermatitas. Po sensibilizacijos dėl pakartotinio labai žemo lygio poveikio gali išsivystyti smarki alerginė reakcija.

Kancerogeniškumas : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Mutageniškumas : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Toksiškumas reprodukcijai : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Kita informacija : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas. Pakartotinis poveikis įkvėpus didelės koncentracijos garų gali sudirginti kvėpavimo sistemą ir sukelti negrįžtamus smegenų ir nervų sistemos pažeidimus. Įkvėpus didesnę, nei didžiausia leistina, garų/aerolio koncentraciją, kyla galvos skausmas, svaigulys, mieguistumas ir pykinimas, o taip pat galima netekti sąmonės ar mirti. Remiantis izocianato komponentų savybėmis ir įvertinant panašių mišinių toksikologinius duomenis, šis mišinys gali sukelti ūmų dirginimą ir (arba) kvėpavimo takų jautrinimą, todėl gali atsirasti astminė būklė, dusulys ir krūtinės spaudimas. Net paveikus kur kas žemesnėmis dozėmis nei BAL, įjautrintiems žmonėms vėliau gali atsirasti astmos simptomų. Asmenys, kurie anksčiau sirgo odos alerginėmis ligomis ar astma, alergijomis, lėtinėmis arba pasikartojančiomis kvėpavimo takų ligomis, negali būti įdarbinti jokiose darbo vietose, kuriose yra naudojamas šis produktas. Pakartotinas sąlytis gali sukelti pastovius kvėpavimo sutrikimus. Drėgmei jautri medžiaga. Venkite susilietimo su oda ir drabužiais.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas neatitinka kriterijų, kad būtų laikomas turinčiu endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 arba Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus.

11.2.2 Kita informacija

Nėra.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

Apie patį mišinį duomenų nėra.

Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandentakius.

Mišinys buvo įvertintas pagal CLP reglamento (EB) Nr. 1272/2008 sumavimo metodą ir atitinkamai klasifikuojamas pagal ekotoksikologines savybes. Išsamiau žr. 2 ir 3 skyriuose.

12.1 Toksiškumas

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Dozė / Poveikis
Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	Ūmus - LC50	Žuvis - <i>Danio rerio</i> (zebra fish)	>100 mg/l [96 valandos]
	Ūmus - EC50	Dafnija - <i>daphnia magna</i>	>100 mg/l [48 valandos]
	Ūmus - EC50	Dumbliai - <i>scenedesmus subspicatus</i>	>1000 mg/l [72 valandos]
etilbenzenas	Ūmus - EC50 - Šviežias vanduo	Dafnija	1.8 mg/l [48 valandos]
	lėtinis - NOEC - Šviežias vanduo	Dafnija - <i>Ceriodaphnia dubia</i>	1 mg/l
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	EC50	Dafnija	3.2 mg/l [48 valandos]
n-butilacetatas	LC50	Žuvis	9.2 mg/l [96 valandos]
	Ūmus - LC50	Žuvis	18 mg/l [96 valandos]

Išvada/santrauka : Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2 Patvarumas ir skaidumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Testas	Rezultatas	Dozė / Inokuliantas
etilbenzenas	-	79% [10 dienos] - Lengvai	
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	-	75% [28 dienos] - Lengvai	
n-butilacetatas	TEPA and OECD 301D	83% [28 dienos] - Lengvai	

Produkto/ingrediento pavadinimas	Pusinio skilimo laikas vandenyje	Fotolizė	Gebėjimas biologiškai suskilti
Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	-	-	Nelengvai
etilbenzenas	-	-	Lengvai
xylene	-	-	Lengvai
angliavandeniliai, C9, aromatinės > 0.1% kumenas	-	-	Lengvai
n-butilacetatas	-	-	Lengvai

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Produkto/ingrediento pavadinimas	LogP _{ov}	BCF	Potencialus
Heksametilen-diizocianatas, oligomerai (izocianuratas)	5.54	3.2	Žemas
etilbenzenas	3.6	79.43	Žemas
ksilenas	3.12	7.4 iki 18.5	Žemas
n-butilacetatas	2.3	-	Žemas
heksametilendiizocianatas	0.02	-	Žemas

12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	logKoc	Koc
etilbenzenas	2.2	170.406
n-butilacetatas	1.5	33.2139
heksametilendiizocianatas	1.4	23.8009

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas neatitinka kriterijų, kad būtų laikomas turinčiu endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 arba Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

13.1 Atliekų apdorojimo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Šio produkto, jo tirpalų ar kitų jo formų atliekų šalinimas turi visais atvejais atitikti gamtos apsaugos reikalavimus bei vietos valdžios nustatytas atliekų tvarkymo taisykles. Likučius ir perdirbimui netinkamus produktus šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Neapdorotų atliekų negalima šalinti su nuotekomis, išskyrus atvejus, kai jos visiškai atitinka visų valdžios institucijų keliamus reikalavimus.

Pavojingos atliekos :

Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
08 01 11*	dažų ir lako, kuriuose yra organinių tirpiklių ar kitų pavojingųjų medžiagų, atliekos

Pakavimas

Šalinimo metodai : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Pakuotės atliekos turėtų būti perdirbtos. Svarstyti apie deginimą ar išmetimą į sąvartyną galima tik tada, kai perdirbti yra neįmanoma.

Pakuotės tipas	Europos atliekų katalogas (EWC)
Konteineris	15 01 06 sudėtinės pakuotės

Specialios saugumo priemonės : Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Garai iš gaminio likučių pakuotės viduje gali sudaryti labai degią ar sprogia atmosferą. Nepjaustykite, nevirinkite ir nešlifukite panaudotų pakuočių, jei jų vidus nėra gerai išvalytas. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris ar ID numeris	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas	DAŽAI	DAŽAI	PAINT	PAINT
14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)	3	3	3	3
14.4 Pakuotės grupė	III	III	III	III
14.5 Pavojus aplinkai	Ne.	Taip.	No.	No.
Jūras teršiančios medžiagos	Netaikoma.	Netaikoma.	Not applicable.	Not applicable.

Papildoma informacija

ADR/RID : Niekas neidentifikuota.

Tunelio kodas : (D/E)

ADN : Produktas reglamentuojamas kaip pavojų aplinkai kelianti medžiaga tik gabenant tanklaiviais.

IMDG : None identified.

IATA : Niekas neidentifikuota.

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams : **Transportavimas vartotojo teritorijoje:** visada transportuoti uždarytoje, stovinčioje ir saugioje taroje. Pasirūpinti, kad produktą transportuojantys asmenys žinotų, ką daryti avarijos ar atsitiktinio išpylimo atveju.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones : Netaikoma.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas

XIV Priedas

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

Produkto/ingrediento pavadinimas	įrašo numeris (REACH)
SIGMADUR 520/550 HARDENER heksametilendiizocianatas	3 74

Etiketė : Netaikoma.

Kodas : 000001188468

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026

SIGMADUR 520/550 HARDENER

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

Kiti ES teisės aktai

Sprogstamųjų medžiagų : Netaikoma.
pirmதாகai

Ozoną ardančios medžiagos (ES 2024/590)

| sąrašą neįrašyta.

patvariųjų organinių teršalų

| sąrašą neįrašyta.

Seveso direktyva

Šis produktas yra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

Pavojaus kriterijai

Kategorija

P5c

15.2 Cheminės saugos vertinimas : Neatliktas cheminės medžiagos maugos įvertinimas.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

✓ Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

Sutrumpinimai ir akronimai

ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas

CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]

DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė

EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų

PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

RRN = REACH registracijos numeris

PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiinė

vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi

ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu

ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo vidaus vandens keliais

IMDG = Tarptautinis pavojingųjų krovinių gabenimas jūra

IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija

Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikacija	Pagrindimas
Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H332 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Aquatic Chronic 3, H412	Remiantis bandymuose gautais duomenimis Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas

Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas

Kodas : 000001188468
SIGMADUR 520/550 HARDENER

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026

16 SKIRSNIS. Kita informacija

H225	Labai degūs skystis ir garai.
H226	Degūs skystis ir garai.
H302	Kenksminga prarijus.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H312	Kenksminga susilietus su oda.
H315	Dirgina odą.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H319	Sukelia smarkų akių dirginimą.
H330	Mirtina įkvėpus.
H332	Kenksminga įkvėpus.
H334	Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsinkinti kvėpavimą.
H335	Gali dirginti kvėpavimo takus.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H350	Gali sukelti vėžį.
H373	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H412	Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
EUH066	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

[Pilnas klasifikacijų \[CLP/GHS, Reglamentas \(EB\) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo\] tekstas](#)

Acute Tox. 1	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 1 kategorija
Acute Tox. 4	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 4 kategorija
Aquatic Chronic 2	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 2 kategorija
Aquatic Chronic 3	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 3 kategorija
Asp. Tox. 1	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Carc. 1B	KANCEROGENIŠKUMAS - 1B kategorija
Eye Irrit. 2	SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 2 kategorija
Flam. Liq. 2	DEGIEJI SKYSČIAI - 2 kategorija
Flam. Liq. 3	DEGIEJI SKYSČIAI - 3 kategorija
Resp. Sens. 1	KVĖPAVIMO TAKŲ JAUTRINIMAS - 1 kategorija
Skin Irrit. 2	ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 2 kategorija
Skin Sens. 1	ODOS JAUTRINIMAS - 1 kategorija
STOT RE 2	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - KARTOTINIS POVEIKIS - 2 kategorija
STOT SE 3	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - VIENKARTINIS POVEIKIS - 3 kategorija

Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data : 24 Balandis 2026

data

Ankstesnio leidimo data : 28 Sausis 2026

Paruošė : EHS

Versija : 1.09

Atsisakymas

Čia pateikiama informacija yra pagrįsta turimomis mokslinėmis ir techninėmis žiniomis. Šios informacijos tikslas atkreipti dėmesį į sveikatos ir saugos aspektus, susijusius su mūsų tiekiamais produktais, taip pat į rekomenduojamas apsaugos priemones, saugant ir platinant juos. Prekių savybėms neteikiama jokia garantija. Mes neprisiimame jokios atsakomybės tuo atveju, jeigu nebus laikomasi čia nurodytų atsargumo priemonių arba jeigu prekės bus naudojamos netinkamai.